

DE

VinschgauCard - Südtirol Guest Pass

Ihr Gastgeber ermöglicht Ihnen mit der VinschgauCard die Nutzung der Vinschger Bahn und aller anderen öffentlichen Verkehrsmitteln in Südtirol. Als besonderes Highlight stehen zehn Zusatzleistungen zur Verfügung. Zudem erhalten Sie bei Vorlage der VinschgauCard Ermäßigungen bei verschiedenen Partnern.

Nähere Informationen rund um die VinschgauCard finden Sie unter: vinschgau.net/vinschgaucard

Die VinschgauCard beinhaltet den Südtirol Guest Pass, mit dem unbegrenzt alle öffentlichen Bus- und Bahnlinien sowie ausgewählte Aufstiegsanlagen in ganz Südtirol genutzt werden können. Der Südtirol Guest Pass ist ein personengebundener Fahrschein und daher nicht übertragbar. Er muss zu Beginn jeder Fahrt entwertet werden (bei Bahnfahrten noch vor dem Einsteigen), jedoch ohne Angabe des Bestimmungsortes. Der Guest Pass gilt ab der ersten Entwertung und steht für die gesamte Dauer des Aufenthaltes zur Verfügung. Kinder unter sechs Jahren reisen gratis, Kinderwagen und Gepäck können kostenlos befördert werden. Hunde benötigen eine Zuschlagskarte, sofern sie nicht im Arm gehalten werden können. Taxis sind nicht enthalten.

Hinweis: Der Südtirol Guest Pass muss mit dem Namen des Inhabers und mit dem Zeitraum des Aufenthaltes versehen sein. Nur dann wird der Guest Pass als gültiger Fahrschein anerkannt. Bei einem Ferienaufenthalt von über sieben Tage wird ein zweites Ticket ausgehändigt.

Fahrradtransport: Die Mitnahme eines Fahrrades ist nicht im Südtirol Guest Pass inkludiert. Hierfür muss ein zusätzliches Ticket für den Radtransport gelöst werden.

Tipp: Für Fahrräder stehen nur wenige Stellplätze in der Bahn zur Verfügung. Es ist empfohlen ein Rad zu leihen z.B. in Reschen, Mals, Spondinig, Schlanders, Latsch, Naturns oder Meran, und in einer der anderen genannten Ortschaften zurückzubringen. Retour kommen Sie bequem und kostenlos mit dem Südtirol Guest Pass.

IT

VenostaCard - Alto Adige Guest Pass

Con la VenostaCard il suo albergatore le offre la possibilità di utilizzare la Ferrovia della Val Venosta e tutti gli altri mezzi del trasporto pubblico in Alto Adige. Avrà inoltre a disposizione dieci servizi aggiuntivi e, su presentazione della VenostaCard, otterrà degli sconti presso diversi partner.

Per maggiori informazioni sulla VenostaCard, visita il sito: venosta.net/venostacard

La VenostaCard include l'Alto Adige Guest Pass, che permette di utilizzare illimitatamente tutti i mezzi di trasporto ferroviario e di linea, nonché alcuni impianti di risalita selezionati in tutto l'Alto Adige. L'Alto Adige Guest Pass è un biglietto nominativo e non trasferibile. Deve essere obliterato all'inizio di ogni corsa (o prima della salita a bordo, se si viaggia in treno), ma non è necessario indicare la destinazione. Il Guest Pass è attivo dalla prima convalida e per l'intera durata del soggiorno. I bambini sotto i sei anni viaggiano gratis, e anche passeggini e bagagli possono essere trasportati gratuitamente, mentre per i cani che non possono essere tenuti in braccio è richiesto un biglietto aggiuntivo. Il trasporto in taxi non è compreso.

Nota: sull'Alto Adige Guest Pass deve essere riportato il nome del proprietario e il periodo del soggiorno. Solo in questo modo il Guest Pass sarà ritenuto valido. Per un periodo di vacanza più lungo di sette giorni, viene consegnata una seconda tessera.

Trasporto biciclette: l'Alto Adige Guest Pass non include il trasporto della bici, che necessita di un biglietto aggiuntivo.

Il nostro consiglio: per le bici sono a disposizione solo pochi posteggi all'interno del treno. La soluzione migliore, quindi, sarebbe noleggiare una bici a Resia, Malles, Spondigna, Silandro, Laces, Naturno o Merano, e poi restituirla in una delle località sopra citate. Per il ritorno può usufruire gratuitamente l'Alto Adige Pass.

EN

Venosta Valley Card - South Tyrol Guest Pass

By presenting you with the Venosta Valley Card, your host gives you access to the Venosta Valley Train and all other public transport in South Tyrol. As an extra special bonus, ten additional services are also at your disposal. What is more, you will also receive discounts at various partner companies upon presentation of the Venosta Valley Card.

You can also find more information about the Venosta Valley Card by visiting: vinschgau.net/vinschgaucard

The Venosta Valley Card includes the South Tyrol Guest Pass, which gives you unlimited use of all public bus and train lines and selected railways throughout South Tyrol. The South Tyrol Guest Pass is a personal ticket and therefore non-transferable. It must be validated at the start of each journey (before boarding in the case of train journeys), though it is not necessary to indicate the destination. The guest pass is valid from your first validation and can be used for the entire duration of your stay. Children under the age of six travel free of charge. Prams and luggage can also be carried free of charge. Dogs require a supplementary ticket if they cannot be carried. Taxis are not included.

Note: The South Tyrol Guest Pass must bear the name of the holder and the period of stay. Only then will the guest pass be recognised as valid. Guests who are staying longer than seven days will receive a second ticket.

Bicycle transport: The transport of bicycles is not included in the South Tyrol Guest Pass. An additional ticket for bicycle transport must be purchased for this purpose.

Tip: There are only a few parking spaces available for bicycles on the train. It is best to rent a bike, e.g. in Reschen/Resia, Mals/Malles, Spondinig/Spondigna, Schlanders/Silandro, Latsch/Laces, Naturno/Naturno or Meran/Merano and return it one of the other mentioned towns. You can return comfortably and free of charge with the South Tyrol Pass.



Vinschgau entdecken

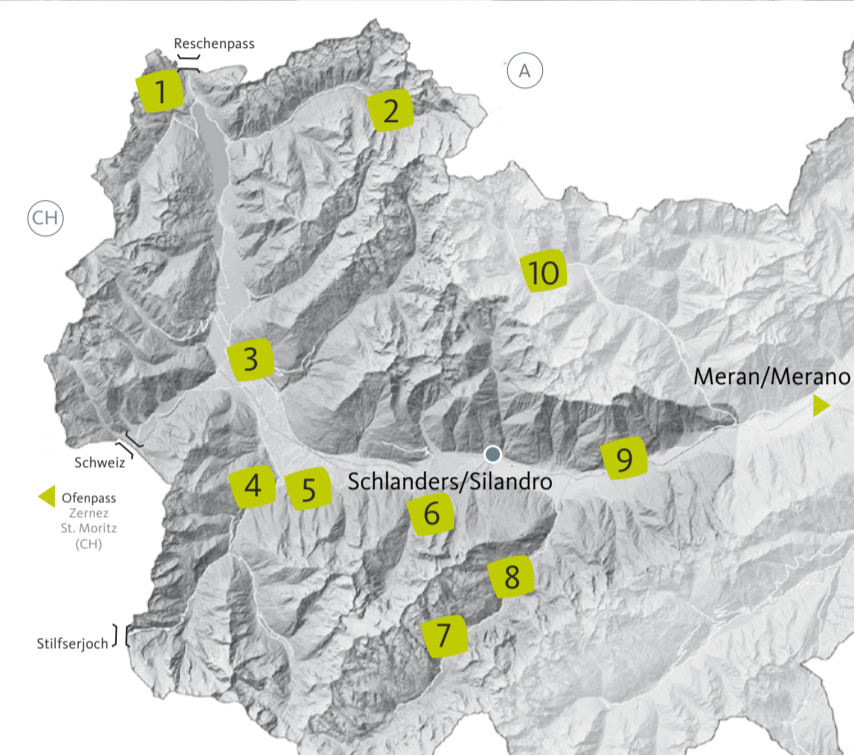
Exklusive Zusatzleistungen und vorteilhafte Preise bei zehn ausgewählten Attraktionen – ausschließlich Inhabern der VinschgauCard vorbehalten.

Val Venosta da scoprire

Solo per i possessori della VenostaCard: dieci proposte esclusive, tanti servizi aggiuntivi e prezzi vantaggiosi.

Discover Vinschgau

Venosta Valley Card holders also benefit from exclusive additional services and advantageous prices at ten selected attractions around Vinschgau.



VinschgauCard 2023



Impressum

Herausgeber | Editore | Publisher: Mobilitätskonsortium – Consorzio mobilità

Fotos | Foto | Images: IDM Südtirol Alto Adige_Leu Hans-Peter Matt Cherubino_Angelika Schwarz_Alex Moling_Damian Pertoll_Frieder Blickle_Manuel Kottnersteiger_Manuel Pazeller_Florian Andergassen_ archeoParc_Ganesh Neumair_Kurverwaltung Meran_Alex Filz_Norbert Span_Thomas Mayr_STA_Manuela Tessaro_Thomas Punter TV Latsch-Martell | cinemepic

Konzeption & Gestaltung | Ideazione e progettazione | Graphics and composition: www.concept-art.it
Druck | Stampa | Printing: Südtirolruck



Detaillierte Informationen zum Südtirol Guest Pass unter: mobilcard.info
Per informazioni dettagliate sull'Alto Adige Guest Pass, visita il sito: mobilcard.info
Information about the South Tyrol Guest Pass: mobilcard.info



Vinschger Bahn goes green: Die Vinschger Bahn wird derzeit mit Diesellokomotiven befahren. Das Ziel des Landes Südtirol ist es, die beliebte Vinschger Bahn bis 2025 zu elektrifizieren. Aufgrund der Arbeiten kann es leider zu Sperrungen und Ausfällen kommen. Wir entschuldigen uns für die Unannehmlichkeiten und hoffen auf Verständnis. Aktuelle Fahrplaninformationen unter: suedtirolmobil.info



La Ferrovia della Val Venosta diventa green: la Ferrovia della Val Venosta è attualmente gestita con treni diesel. Il obiettivo dell'Alto Adige è di elettrificarla entro il 2025. A causa dei lavori, potrebbero purtroppo verificarsi chiusure e cancellazioni. Ci scusiamo per l'inconveniente e speriamo nella tua comprensione. Per informazioni aggiornate sugli orari visita il sito: suedtirolmobil.info



Venosta Valley Train goes green: The Venosta Valley Train is currently powered by diesel trains. The goal of South Tyrol is to convert it to electricity by 2025. Due to the work, there may unfortunately be closures and cancellations. We apologize for the inconvenience and hope for your understanding. Current timetable information at suedtirolmobil.info

Sonnenaufgang über dem Reschensee · Alba sul lago di Resia · Sunrise over Reschensee lake

Einen einzigartigen Sonnenaufgang präsentiert der Grenzberg Piz Lad über dem Reschensee. Auffahrt mit dem Wandertaxi von Reschen zur Rescher Alm und von dort aus mit dem Wanderführer auf den Gipfel - ca. 2 Stunden Aufstieg, 800 Höhenmeter. Nach einem herzhaften Frühstück auf der Rescher Alm bringt dich das Wandertaxi wieder zurück nach Reschen.

Dalla cima Piz Lad, montagna di confine sopra il Lago di Resia, si può ammirare un'alba unica. Il taxi escursionistico ti porterà da Resia alla Malga di Resia, dove ha inizio l'escursione guidata alla vetta, in circa 2 ore di salita e con 800 metri di dislivello. Dopo una ricca colazione alla Malga di Resia, il taxi escursionistico ti riporterà a Resia.

A unique sunrise presents the border mountain Piz Lad above the Reschensee lake. Together with the hiking taxi from Reschen/Resia to the alpine pasture Rescher Alm and from there with the hiking guide to the summit - approx. 2 hours ascent and an altitude difference of 800 meters. After a hearty breakfast at the Rescher Alm, the hiking taxi will take you back to Reschen.



1

Kontakt · contatto · contact

Ferienregion Reschenpass
Area vacanze Passo Resia
Reschenpass holiday area
T +39 0473 633 101
info@reschenpass.it
www.reschenpass.it

Book Here



Ermäßigung · Riduzioni · Discounts

Bei folgenden Partnern erhalten Sie beim Vorzeigen Ihrer VinschgauCard eine Ermäßigung während der Sommersaison: Presentando la VenostaCard si ottengono riduzioni presso i seguenti partner durante i mesi estivi: By showing your Venosta Valley Card you get a discount during the summer months with the following partners:

10% auf jegliche Leihfahrräder | 10% su qualsiasi bici noleggiata | 10% on any bike rental

Südtirol Rad/Bici Alto Adige	suedtirol-rad.com	+39 0473 201 500
Papin Sport	papinsport.com	+39 0474 913 450
Bikesshops @ Reschen/Resia, Mals/Malles, Spondinig/Spondigna, Schlanders/Silandro, Latsch/Laces, Naturns/Naturno & Meran/Merano		

Aufstiegsanlagen | Impianti | Lift facilities

	📍	%	📞
Seilbahn St. Martin Funivia S. Martino St. Martin/S. Martino cable car	Latsch/Laces	10 %	+39 0473 622 212
Sessellift Tarscher Alm Seggiovia Malga di Tarres Tarscher Alm/Malga di Tarres chairlift	Tarsch/Tarres Latsch/Laces	10 %	+39 0473 623 109
Seilbahn Texelbahn Funivia Texel Texel cable car	Partschins/Parcines	10 %	+39 0473 968 295
Seilbahn Unterstell Funivia Unterstell Unterstell cable car	Naturns/Naturno	10 %	+39 0473 668 418
Sessellift Trafoi Seggiovia Trafoi Trafoi chairlift	Trafoi	10 %	+39 0473 611 577
Umlaufkabinenbahn Kanzel Cabinovia Pulpito Kanzel/Pulpito gondola-lift	Sulden/Solda	10 %	+39 0473 613 097
Sessellift Langenstein Seggiovia Orso Langenstein/Orso chairlift	Sulden/Solda	10 %	+39 0473 613 073
Seilbahn Sulden Funivia Solda Sulden/Solda cable car	Sulden/Solda	10 %	+39 0473 613 047
Sessellift Watles Seggiovia Watles Watles chairlift	Mals/Malles	10 %	+39 0473 835 456
Seilbahn Schöneben Funivia Belpiano Schöneben/Belpiano cable car	Reschen/Resia	10 %	+39 0473 633 333
Seilbahn Haideralm Funivia Malga S. Valentino Haideralm/Malga S. Valentino cable car	St. Valentin/S. Valentino	10 %	+39 0473 633 333



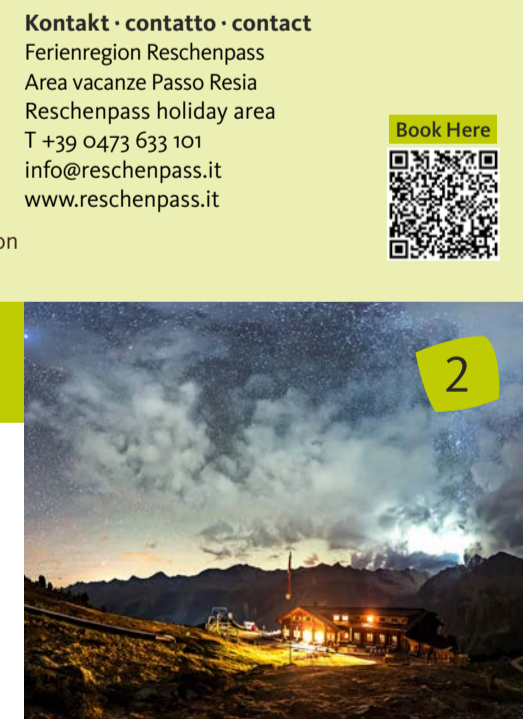
Vinschgaus Sternwarte erleben · Alla scoperta dell'osservatorio astronomico della Val Venosta · Vinschgau observatory experience

Die Berghütte Maseben erreicht man nach einer zweistündigen Wanderung mit 400 Höhenmeter, wo wir uns mit einer Portion Tiergartennudel, einem Getränk und einer Kostprobe der Brennerei Secci stärken. Die Sternenguides führen euch mit den Teleskopen in die Welt des Nachthimmels ein.

Dopo un'escursione di due ore e 400 metri di dislivello, si raggiunge il rifugio Maseben, dove godete un piatto di pasta Tiergarten, una bevanda e una grappa della distilleria Secci. Le guide stellari vi mostreranno il mondo del cielo notturno con i telescopi.

You will reach the mountain hut Maseben after a two-hour hike with 400 m of altitude, where you will get a portion of „Tiergarten“ pasta, a drink and a taste of the Secci distillery. The star guides will introduce you to the world of the night sky with the telescopes.

- ⓧ Anmeldung: innerhalb 17:00 Uhr des Vortages – Max. 20 Erwachsene | prenotazione: entro le ore 17:00 del giorno precedente - max. 20 adulti | reservation: by 5:00 pm the day before – max. 20 adults
- 📍 Berghütte Maseben um 20:00 Uhr mit Abendessen, Sternenführung um 21:00 Uhr, geführte Rückwanderung um 23:00 Uhr | rifugio Maseben alle ore 20:00 con cena, visita stellare alle ore 21:00, escursione guidata di ritorno alle ore 23:00 | Mountain hut Maseben at 8:00 pm with dinner, guided tour of the stars at 9:00 pm, guided return hike at 11:00 pm
- 🕒 21.06. - 11.10., jeden Mittwoch um 20:00 Uhr (variiert je nach Wetter) | dal 21/06 al 11/10, ogni mercoledì alle ore 20:00 (varia a seconda del meteo) | 21.06. - 11.10., Wednesdays at 8:00 pm (varies depending on weather)
- 🕒 ca. 6 h inkl. Wanderung | ca. 6 ore, escursione inclusa | approx. 6 h, incl. hike
- 💶 Erwachsene 35 €, Kinder (6-14 Jahre) 15 € | adulti 35 €, bambini (6-14 anni) 15 € | Adults € 35, children (6-14 years) € 15
- 🚗 nur mit Privatauto möglich, da gegen Mitternacht keine öffentlichen Verkehrsmittel mehr fahren | il trasporto pubblico non è disponibile di notte, il viaggio deve essere effettuato con auto privata | only possible by private car, as there is no public transport around midnight



2

Kontakt · contatto · contact

Ferienregion Reschenpass
Area vacanze Passo Resia
Reschenpass holiday area
T +39 0473 633 101
info@reschenpass.it
www.reschenpass.it

Book Here

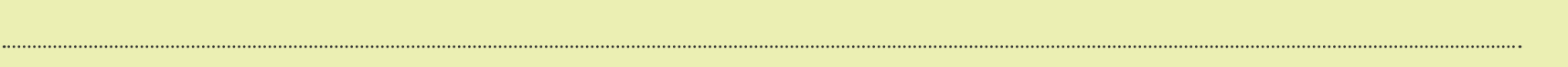









E-Bike-Tour für Käsegenießer · Tour in e-bike per amanti del formaggio · E-bike tour for cheese lovers

Geführte E-Bike-Tour nach Schleis, zum Polsterhof, dann zur Klostersäge mit Zielpunkt Schliniger Alm. Familie Ladurner gibt Einblicke in den Alltag eines Almpächters und stellt dir die vielen verschiedenen Aufgaben vor, die dort anfallen. Anschließend gibt es eine kleine Käseverkostung.

Escursione guidata su bici elettrica fino a Clusio, al maso Polsterhof, passando per la segatronchi del monastero prima di arrivare alla malga di Slingia. La famiglia Ladurner ti permetterà di dare uno sguardo dietro le quinte nella gestione quotidiana di una malga. A seguire, una piccola degustazione di formaggi.

A guided e-bike tour to Schleis/Clusio, the Polsterhof farm, the Klostersäge and the Schliniger Alm Alpine pasture. The Ladurner family will give you insights into the daily life of an Alpine farmer and explain the work involved. The visit concludes with a small cheese tasting.



-  Anmeldung: innerhalb 17:00 Uhr des Vortages | Iscrizioni: entro le 17:00 del giorno precedente | Registration: by 5:00 pm on the day before
-  Bahnhof Mals | Stazione di Malles | Mals/Malles railway station
-  06.07. - 28.09., jeden Donnerstag um 9:30 Uhr | dal 06/07 al 28/09, ogni giovedì alle 9:30 | 06.07-28.09, Thursdays at 9:30 am
-  ca. 4 h
-  Erwachsene 57 €, Kinder (bis 14 Jahre) 37 €, inkl. Käseverkostung und E-Bikeverleih | adulti 57 €, bambini (fino a 14 anni) 37 € inclusa degustazione di formaggi e noleggio e-bike | Adults € 57, children (up to 14 years) € 37, cheese tasting and e-bike rental included
-  mit der Vinschger Bahn bis Mals | con la Ferrovia della Val Venosta fino a Malles | take the Venosta Valley Train to Mals
-  Streckenverlauf: ca. 30 km und 950 Höhenmeter | Itinerario: ca. 30 km e 950 m di dislivello | Route: approx. 30 km and 950 metres of altitude







Verkostung Bio Dorfsennerei Prad · Visita con degustazione bio latteria di Prato · Tasting at the organic village dairy prad

Erfahre mehr über die Herstellung hochwertiger, biologischer Ziegenkäse-Sorten und über die mehr als hundertjährige Geschichte der Sennerei. Ziel ist es, die ökologisch- und ökonomisch-nachhaltige Entwicklung des Obervinschgaus zu fördern und damit eine Zukunftsperspektive für engagierte Bergbauern zu schaffen.

Un viaggio alla scoperta della storia ultracenteraria del caseificio, per vedere da vicino come si producono i formaggi di capra biologici di alta qualità. L'obiettivo è quello di favorire uno sviluppo sostenibile dell'Alta Val Venosta dal punto di vista ecologico ed economico, per assicurare una prospettiva futura agli agricoltori alpini impegnati nel settore.

Learn about the production of high-quality, organic goat's cheese varieties and the dairy's history, which stretches back over 100 years. The tour aims to promote the ecologically and economically sustainable development of Obervinschgau and improve the future prospects of the local farmers.



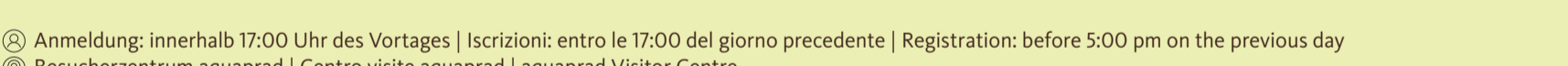
-  Anmeldung: innerhalb 14:00 Uhr | prenotazione: entro le 14:00 | reservation: before 2:00 pm
-  Bio Dorfsennerei Prad, Hauptplatz | Bio Latteria Prato, Piazza Principale | Organic Village Dairy Prad
-  04.07.-25.10., jeden Dienstag um 16:30 Uhr in deutscher Sprache | 04.07.-25.10., ogni martedì alle 17:45 con guida in italiano | 04.07.-25.10., Tuesdays at 4:30 pm in German and at 5:45 pm in Italian
-  ca. 1 h
-  Erwachsene 13 €, Kinder 5 € | adulti 13 €, bambini 5 € | Adults € 13, children € 5
-  mit der Vinschger Bahn bis Spondinig, mit dem Bus 271 nach Prad (Hauptplatz) | con la Ferrovia della Val Venosta fino a Spondigna, poi con l'autobus 271 fino a Prato allo Stelvio (Piazza Principale) | take the Venosta Valley Train to Spondinig/Spondigna, then take the Bus 271 to Prad (bus stop „Hauptplatz“)








Die Welt der Bienen im Nationalpark · Il mondo delle api nel Parco Nazionale · The World of bees at the national park

Mit dem Nationalparkförster und Imker die Welt der Bienen erkunden und naturbelassenen Honig verkosten. Der Nationalpark Stifserjoch schützt seit über 80 Jahren unter anderem die Natur des Ortler-Cevedale-Gebietes. Bestäuber - von der Honigbiene bis zum Schmetterling - finden in diesem geschützten Gebiet einen intakten Lebensraum vor.

Alla scoperta del mondo delle api, gustando il miele purissimo del Parco Nazionale, in compagnia di una guardia forestale e apicoltore. Da oltre 80 anni il Parco Nazionale dello Stelvio protegge la natura del gruppo Ortler-Cevedale: un'area protetta che è l'habitat perfetto per gli insetti impollinatori come api, sirfidi e lepidotteri.

Explore the world of bees with a national park ranger and beekeeper and enjoy the taste of pure national park honey. The Stelvio National Park has been protecting the nature of the Ortler-Cevedale area for over 80 years. Pollinators - from honeybees to butterflies - find an intact habitat in this protected area.



-  Anmeldung: innerhalb 17:00 Uhr des Vortages | Iscrizioni: entro le 17:00 del giorno precedente | Registration: before 5:00 pm on the previous day
-  Besucherzentrum aquaprad | Centro visite aquaprad | aquaprad Visitor Centre
-  02.05. - 26.09., jeden Dienstag um 10:00 Uhr | dal 02/05 al 26/09, ogni martedì alle 10:00 | 02.05 - 26.09, Tuesdays at 10 am
-  ca. 3 h
-  Erwachsene 5 €, Kinder (bis 15 Jahre) frei | adulti 5 €, bambini gratis (fino a 15 anni) | Adults € 5, children (up to 15 years) free
-  mit der Vinschger Bahn bis Spondinig, mit dem Bus 271 nach Prad (Hauptplatz) | con la Ferrovia della Val Venosta fino a Spondigna, poi con l'autobus 271 fino a Prato allo Stelvio (Piazza Principale) | take the Venosta Valley Train to Spondinig, then take the Bus 271 to Prad (bus stop „Hauptplatz“)
-  Maximal 15 Personen | Max. 15 persone | Maximum 15 people








Marmor Erlebnistour · Marmo tour avventura · Marble experience tour

Die Marmor Erlebnistour führt dich durch den „Brüchlerstollen“, tief im Inneren der Berge, hinauf bis vor den Weißwasserbruch, jenem Ort, an dem das „Weiße Gold“ abgebaut wird. Erlebnisreiche Tour inkl. Eintritt in die Laaser Marmorwelt und Verkostung von lokalen Spezialitäten.

Il Marmo Tour Avventura ti condurrà, attraverso il “Brüchlerstollen”, nel cuore della montagna e fino alla Cava di Acqua Bianca “Weißwasserbruch”, dove si estrae l'“oro bianco”. Lo spettacolare tour prosegue poi con la visita del “Mondo di marmo Lasa” e una degustazione.

The Marble Experience Tour leads you through the Brüchlerstollen tunnel deep inside the mountain, up to the Weißwasserbruch marble quarry, the place where “white gold” is mined. A spectacular tour with a chance to observe the marble world of Laas, and sample local specialties.



-  Anmeldung: innerhalb 12:00 Uhr des Vortages | Iscrizioni: entro le 12:00 del giorno precedente | Registration: by noon on the day before
-  Bahnhof Laas | Stazione di Lasa | Laas/Lasa railway station
-  03.05. - 25.10., jeden Mittwoch um 9:00 Uhr | dal 03/05 al 25/10, ogni mercoledì alle 9:00 | 03.05 - 25.10, Wednesdays at 9 am. Guided tours in English on request only on weekends
-  7–8 h (Gehzeit 3,5 h) | 7-8 h (tempo di percorrenza: 3,5 h) | 7-8 hrs. (3,5 hrs. walking time)
-  Erwachsene 54 €, Jugendliche (12 - 16 Jahre) 25 € | adulti 54 €, bambini (12-16 anni) 25 € | Adults € 54, children € 25 (12 - 16 years)
-  mit der Vinschger Bahn bis Laas | con la Ferrovia della Val Venosta fino a Lasa | take the Venosta Valley Train to Laas/Lasa
-  Mindestteilnehmer: 6 Personen | N. minimo partecipanti: 6 persone | Minimum number of participants: 6 people



Kontakt · contatto · contact
Ferienregion Obervinschgau
Area vacanze Alta Val Venosta
Obervinschgau holiday area
T +39 0473 831 190
info@ferienregion-obervinschgau.it
www.ferienregion-obervinschgau.it

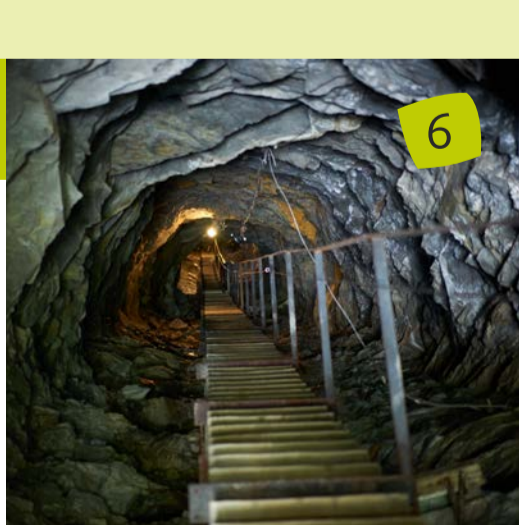
[Book Here](#)



Kontakt · contatto · contact
Bio Dorfsennerei Prad
Bio Latteria di Prato
T +39 338 31 42 431
info@bio-dorfsennerei.it
www.bio-dorfsennerei.it



Kontakt · contatto · contact
Tourismusverein Prad am Stifserjoch
Associazione turistica Prato allo Stelvio
Tourist Info Prad am Stifserjoch/Prato allo Stelvio
T +39 0473 616 034
tv@prad.info
www.prad.info



Kontakt · contatto · contact
MarmorPlus
I-39023 Laas/Lasa
M +39 347 40 95 404
info@marmorplus.it
www.marmorplus.it

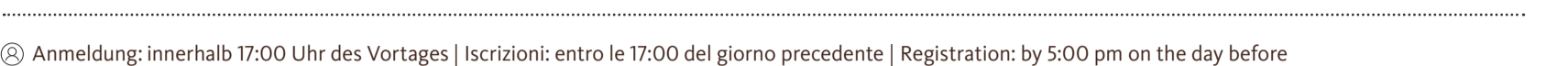
Schießen wie ein Biathlet · Sparare come un biatleta · Shoot like a biathlete









Das Biathlonzentrum im hinteren Martelltal auf 1.700 m zählt zu den modernsten im Alpenraum. Es ist Trainingslager und Austragungsort von hochkarätigen Wettkämpfen. Bei einem geführten Schieß- und Sicherheitstraining mit dem Kleinkalibergewehr tauchst du in die faszinierende Welt des Biathlons ein.

Il Centro Biathlon nella bassa Val Martello, a 1700 metri di altitudine, è uno dei più moderni dell'intero arco alpino. È un campo di addestramento e sede di gare nazionali e internazionali. Entra nell'affascinante mondo del biathlon, prendendo parte a questo corso di tiro e sicurezza con la carabina.

The Biathlon Centre at the far end of the Martelltal valley is located at 1,700 m. It is one of the most modern biathlon centres in the Alpine region, and snow is guaranteed here. It is a training camp and venue for national and international competitions. A guided shooting and safety training session with a small-bore rifle will introduce you to the fascinating world of biathlon.



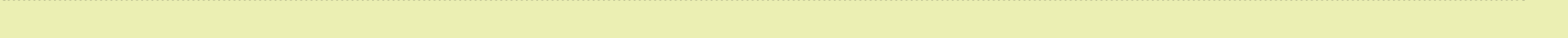
-  Anmeldung: innerhalb 17:00 Uhr des Vortages | Iscrizioni: entro le 17:00 del giorno precedente | Registration: by 5:00 pm on the day before (T +39 0473 745 509 - T +39 0473 744 545)
-  Biathlonzentrum Martell | Centro biathlon Martello | Biathlon Centre Martell/Martello
-  31.05. - 01.11., jeden Mittwoch um 10:00 Uhr | dal 31/05 al 01/11, ogni mercoledì alle 10:00 | 31.05 - 01.11, Wednesdays at 10 am
-  ca. 1 h
-  Erwachsene 18 €, Kinder (bis 14 Jahre) 15 € | adulti 18 €, bambini (fino a 14 anni) 15 € | Adults € 18, children (up to 14 years) € 15
-  mit der Vinschger Bahn bis Goldrain, weiter mit dem Bus 262 nach Gand, dann mit dem Bus 264 (Haltestelle: Biathlonzentrum) | con la Ferrovia della Val Venosta fino a Coldrano, poi con l'autobus 262 fino a Gand e con l'autobus 264 alla fermata Centro Biathlon | take the Venosta Valley Train to Goldrain/Coldrano, then take the bus 262 to Gand/Ganda, then take the bus 264 to Martelltal valley (bus stop: Biathlonzentrum/Centro biathlon)







Brotbacken nach alter Tradition · Fare il pane come da tradizione · Traditional bread baking

Unter fachkundiger Anleitung der Bäuerin lernen wir, wie am Niederwieshof schon immer Brot gebacken wurde. Vinschger Paarl, Struzen und weitere traditionelle und moderne Brotrezepte werden gemeinsam gerührt, geknetet und im Holzofen gebacken. Mit einer abschließenden Verkostung klingt dieser interessante und unterhaltsame Nachmittag aus.

Imparerai come si è sempre infornato il pane al maso Niederwieshof, sotto la guida esperta della proprietaria. Pagnotta venostana, Struzen e altre ricette tradizionali e moderne per la preparazione del pane: mescolare, impastare e infornare nel forno a legna... Questo interessante e divertente pomeriggio si concluderà con la degustazione finale.

With specialist instructions from the farmer herself, you learn about the bread-baking traditions of the Niederwieshof farm. All participants get to try their hand at making and kneading the dough for various traditional types of bread, such as “Vinschger Paarl” and “Struzen”, before baking them in the oven. The interesting and entertaining afternoon ends with a sampling of the finished baked goods.



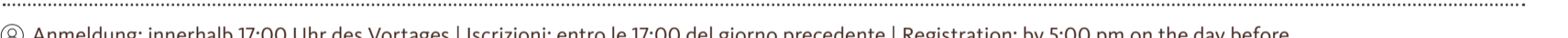
-  Anmeldung: innerhalb 17:00 Uhr des Vortages | Iscrizioni: entro le 17:00 del giorno precedente | Registration: by 5:00 pm on the day before (M +39 388 98 84 302 - niederwies@hotmail.com)
-  Niederwieshof, Vorhöfe 16, Morter/Latsch | Maso Niederwieshof, Masi di Fuori 16, Morter/Laces | Niederwieshof farm, Vorhöfe 16, Morter at Latsch/Laces
-  04.04. - 31.10., jeden Dienstag um 14:00 Uhr | dal 04/04 al 31/10, ogni martedì alle 14:00 | 04.04 - 31.10, Tuesdays at 2 pm
-  ca. 3 h
-  Erwachsene 25 €, Kinder (bis 7 Jahre) frei | adulti 25 €, bambini gratis (fino a 7 anni) | Adults € 25, children (up to 7 years) free
-  mit der Vinschger Bahn bis Goldrain, weiter mit dem Bus 262 ins Martelltal (Haltestelle: Vorhöfe) | con la Ferrovia della Val Venosta fino a Coldrano, poi con l'autobus 262 fino alla fermata Masi di Fuori in Val Martello | take the Venosta Valley Train to Goldrain/Coldrano, then take the bus 262 to Martelltal Valley (bus stop: Vorhöfe/Masi di Fuori)

Genuss erleben in Kastelbell-Tschars · Alla scoperta del gusto a Castelbello-Ciardes · Kastelbell-Tschars experience

Von Mitte April bis Ende Mai: Spargel- und Weinverkostung auf den Spargelfeldern in Kastelbell | Von Juni bis August: Führung durch die Apfelwiesen am Moarhof in Kastelbell | Von September bis Mitte November: Wanderung und Weinverkostung im Weinberg des Weingutes Lehengut in Galsaun.

Da metà aprile a fine maggio: degustazione di asparagi e vino nei campi di asparagi di Kastelbello | Da giugno ad agosto: visita guidata tra i meleti del maso Moarhof a Castelbello | Da settembre a metà novembre: camminata e degustazione di vino nel vigneto della tenuta Lehengut a Colsano.

From mid-April until the end of May: Tasting of asparagus and wine in the asparagus fields in Kastelbell/Castelbello | From June to August: Guided tour through the Moarhof apple orchards, Kastelbell | From September to mid-November: Walk and tasting of wine through the vineyards of the wine-grower Lehengut; Galsaun/Colsano.



-  Anmeldung: innerhalb 17:00 Uhr des Vortages | Iscrizioni: entro le 17:00 del giorno precedente | Registration: by 5:00 pm on the day before
-  Tourismusverein Kastelbell-Tschars | Associazione Turistica Castelbello-Ciardes | Tourist Info Kastelbell-Tschars/Castelbello-Ciardes
-  18.04. - 30.05., jeden Dienstag (Spargel- und Weinverkostung) um 14:00 Uhr, 06.06. - 29.08. (Apfelführung) um 15:30 Uhr, 05.09. - 14.11. (Wanderung und Weinverkostung) um 14:00 Uhr | Ogni martedì. Degustazione di asparagi e vino dal 18/04 al 30/05 alle 14:00, Visita guidata tra i meleti dal 06/06 al 29/08 alle 15:30, Camminata e degustazione di vino dal 05/09 al 14/11 alle 14:00 | Tuesday. 18.04 – 30.05 (Tasting of asparagus and wine) at 2 pm, 06.06 – 29.08 (Guided tour through apple orchards) at 3:30 pm, 05.09 – 14.11 (Walk and tasting of wine) at 2:00 pm
-  Spargel- und Weinverkostung: 1,5 h, Apfelführung: 2 h, Wanderung und Weinverkostung: 3 h | Degustazione di asparagi e vino: 1,5 h, Visita guidata tra i meleti: 2 h, Camminata e degustazione di vino: 3 h | Tasting of asparagus and wine: 1,5 hrs. Guided tour through apple orchards: 2 hrs. Walk and tasting of wine: 3 hrs.
-  16 € Spargel- und Weinverkostung, 5 € Apfelführung, 14 € Wanderung und Weinverkostung | Degustazione di asparagi e vino: 16 €, Visita guidata tra i meleti: 5 €, Camminata e degustazione di vino: 14 € | € 16 Tasting of asparagus and wine, € 5 Guided tour through apple orchards, € 14 Walk and tasting of wine
-  mit der Vinschger Bahn bis Kastelbell | con la Ferrovia della Val Venosta fino a Castelbello | take the Venosta Valley Train to Kastelbell/Castelbello
-  Mindestteilnehmer: 4 Personen | N. minimo partecipanti: 4 persone | Minimum number of participants: 4 people







Sensationsfund Gletschermumie Ötzi · Un ritrovamento sensazionale: ötzi l’uomo venuto dal ghiaccio · Sensational ötzi the iceman

Zusammen mit dem Museumsteam entdecken Sie im archeoParc Schnalstal Anekdoten und Fakten zur Entdeckung von Ötzi. Im Anschluss plaudern wir gemütlich bei einer Tasse Kaffee.

Accompagnati dalle guide esperte dell'archeoParc Val Senales scopriamo la fortunata serie di coincidenze che hanno portato alla scoperta di Ötzi. La visita si concluderà con una chiacchierata davanti a una tazza di caffè.

Explore some of the most interesting facts about the Iceman's discovery in 1991 on this archeoParc Val Senales guided tour. Afterwards, you can chat while enjoying a cup of coffee.



-  Anmeldung: innerhalb 17:00 Uhr des Vortages | Iscrizioni: entro le 17:00 del giorno precedente | Registration: by 5:00 pm on the day before
-  archeoParc | archeoParc | archeoParc
-  01.04. - 05.11., geschlossen vom 19.06. - 30.06., jeden Montag um 15:00 Uhr | dal 01/04 al 05/11, chiusi dal 19 al 30/06, ogni lunedì alle 15:00 | 01.04 - 05.11, closed from 19.06 - 30.06, Mondays at 3 pm
-  1 h
-  10 € inkl. Museumseintritt Parcours 1, 10 € incluso l'ingresso al percorso 1, 10 € inkl. entrance fee “Course 1”
-  Mit der Vinschger Bahn bis Naturns, weiter mit dem Bus 261 ins Schnalstal (Haltestelle: Unsere Frau-Oberdorf) | con la Ferrovia della Val Venosta fino a Naturno, poi con l'autobus 261 fino alla fermata Madonna, Oberdorf in Val Senales | take the Venosta Valley Train to Naturns/Naturno, then take the Bus 261 to Schnalstal Valley (bus stop: Unsere Frau-Oberdorf/Madonna Oberdorf)



Kontakt · contatto · contact
Regionalentwicklungsgenossenschaft
Cooperativa per lo sviluppo regionale
Regional development cooperative
Martell 3B
T +39 0473 745 509
info@martell.it
www.martell.it



Kontakt · contatto · contact
Tourismusverein Latsch-Martell
Associazione Turistica Laces-Val Martello
Tourist Info Latsch/Martell
T +39 0473 623 109
info@latsch.it
www.latsch-martell.it



Kontakt · contatto · contact
Tourismusverein Kastelbell-Tschars
Associazione Turistica Castelbello-Ciardes
Tourist Info Kastelbell-Tschars/Castelbello Ciardes
T +39 0473 624 193
info@kastelbell-tschars.com
www.kastelbell-tschars.com

[Book Here](#)



Kontakt · contatto · contact
archeoParc Schnalstal
archeoParc Val Senales
T +39 0473 676 020
info@archeoparc.it
www.archeoparc.it